

Mügelner Anzeiger

Amtliches Mitteilungsblatt



der Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Ablaß, Baderitz, Bernitz,
Gaudlitz, Glossen, Grauschwitz, Kemmlitz, Lichteneichen, Lüttnitz, Mahris,
Nebitzschen, Neubaderitz, Neusornzig, Niedergoseln, Ockritz, Oetzsch,
Paschkowitz, Pommlitz, Poppitz, Querbitzsch, Remsa,
Schleben, Schweta, Seelitz, Sornzig, Wetitz, Zävertitz, Zschannewitz

Freitag
22. Januar
2021
Nummer 2
Jahrgang 27

Impressum Mügelner Anzeiger · Das amtliche Mitteilungsblatt der Stadt Mügeln und des Abwasserzweckverbandes „Oberes Döllnitztal“ erscheint in der Regel 14täglich online unter www.stadt-muegeln.de · **Herausgeber** Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, Telefon (03 43 62) 41 00 · **Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteiles** Bürgermeister Johannes Ecke · **Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigenteil, einschließlich Anzeigenannahme, Satz und Druck** Druckerei & Verlag Dober, Karl-Liebknecht-Straße 2, 04769 Mügeln, Telefon (03 43 62) 3 24 30, Fax 3 06 11, info@doberdruck.de



Bild: Stadt Mügeln, Blick vom Wachtberg in Richtung Collm und Glossen vor einigen Tagen

Das Rathaus bleibt weiterhin geschlossen:

Bitte Termin vereinbaren!

Das Rathaus bleibt weiterhin für den öffentlichen Besucherverkehr geschlossen, um das Ansteckungsrisiko für unsere Beschäftigten sowie Kundinnen und Kunden zu reduzieren und persönliche Kontakte einzuschränken. Telefonisch oder per E-Mail stehen selbstverständlich alle Mitarbeiter während der bekannten Öffnungszeiten zur Verfügung.

Bitte vereinbaren Sie einen Termin unter 03 43 62 / 41 00 oder per Mail unter rathaus@stadtmuegeln.de.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Ihre Stadtverwaltung

Öffentliche Zustellung

Für Erben nach Herrn Wolfram Schricker, zuletzt wohnhaft Saatwinklerdamm 139, 13629 Berlin liegt im Rathaus Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln – Zimmer 13 – folgendes Schriftstück zur Abholung bereit:

Buchungszeichen: 0100034600 Grundsteuerbescheid

Öffentliche Zustellung

Für Herrn Hans-Gerhard Herzig, zuletzt wohnhaft Gartenstraße 15, 04685 Nerchau liegt im Rathaus Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln – Zimmer 13 – folgendes Schriftstück zur Abholung bereit:

Buchungszeichen: 0100012653 Grundsteuerbescheid

Öffentliche Zustellung

Für Plan Plus Ltd., Hellmundstraße 18; letzte bekannte Adresse, Hellmundstraße 18, 65183 Wiesbaden liegt im Rathaus Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln – Zimmer 13 – folgendes Schriftstück zur Abholung bereit:

Buchungszeichen: 0100027905 Grundsteuerbescheid

Öffentliche Zustellung

Für Herrn Ziad Sell, letzte bekannte Adresse Vor der Schanze 14, 37213 Witzhausen, liegt im Rathaus Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln – Zimmer 13 – folgende Schriftstücke zur Abholung bereit:

Buchungszeichen: 0100061912 Grundsteuerbescheid

Öffentliche Zustellung

Für Graham Hard, Adresse unbekannt und Frau Dr. Barabra Hard, letzte bekannte Adresse Beim Bededikt 11a, 21335 Lüneburg, liegt im Rathaus Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln – Zimmer 13 – folgende Schriftstücke zur Abholung bereit:

Buchungszeichen: 0100060838 Grundsteuerbescheid

Öffentliche Zustellung

Für Euro-Trans-Wert Kreislaufwirtschaftssysteme GmbH, Handelsregister gelöscht, liegt im Rathaus Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln – Zimmer 13 – folgende Schriftstücke zur Abholung bereit:

Buchungszeichen: 0100004251 Grundsteuerbescheid

Öffentliche Zustellung

Für Oleksander Bilya, wohnhaft 9-Liniya, Dom 41, 54028 Nikolaev Ukraine, liegt im Rathaus Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln – Zimmer 13 – folgende Schriftstücke zur Abholung bereit:

Buchungszeichen: 0100062598 Grundsteuerbescheid

Öffentliche Zustellung

Für Bodo Wiedemann, letzte bekannte Adresse Wariner Straße 3 in 19417 Warin OT Mankmoos liegt im Rathaus Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln – Zimmer 13 – folgende Schriftstücke zur Abholung bereit:

Buchungszeichen: 0100306104 Grundsteuerbescheid

Öffentliche Zustellung

Für Andre Rast, letzte bekannte Adresse Damaschkestraße 74, 04159 Leipzig liegt im Rathaus Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln – Zimmer 13 – folgende Schriftstücke zur Abholung bereit:

Buchungszeichen: 0100306104 Grundsteuerbescheid

Die aufgeführten Schriftstücke können in der vorgenannten Dienststelle

Dienstag	9.00–12.00 Uhr und 13.00–16.30 Uhr
Donnerstag	9.00–12.00 Uhr und 13.00–18.00 Uhr
Freitag	9.00–11.30 Uhr

in Empfang genommen werden.

Mügeln, den 5. 1. 2021

Im Auftrag

Knepel
Amtsleiterin für Finanzen

Erinnerung zur Zahlung der Grundsteuer

Wir möchten alle Steuerpflichtigen daran erinnern, dass die Grundsteuer für das I. Quartal am 15. 2. 2021 fällig wird. Den Grundsteuerbetrag für das I. Quartal entnehmen Sie bitte Ihrem Grundsteuerbescheid. Wurde der Stadtverwaltung Mügeln eine Einzugsermächtigung erteilt, wird die Grundsteuer zum Fälligkeitstermin abgebucht.

Erinnerung zur Zahlung der Hundesteuer

Wir möchten alle Steuerpflichtigen daran erinnern, dass die Hundesteuer für das Jahr 2021 am 1. 3. 2021 fällig wird. Den fälligen Hundesteuerbetrag entnehmen Sie bitte dem Hundesteuerbescheid. Wurde der Stadtverwaltung Mügeln eine Einzugsermächtigung erteilt, wird die Hundesteuer zum Fälligkeitstermin abgebucht.

Neues für die Stadt und die Ortsteile

Räum- und Streupflicht

Innerhalb der geschlossenen Ortslage sind die Eigentümer von Grundstücken, die an öffentlichen Straßen angrenzen oder durch sie erschlossen werden, verpflichtet, die Gehbahnen auch bei Schnee oder Glätte in sicherem Zustand zu halten. Hierbei verweisen wir auf unsere Streupflichtsatzung.

Dazu ist an Werktagen von 7.00 bis 20.00 Uhr und an Sonn- und Feiertagen von 8.00 bis 20.00 Uhr die Gehbahn soweit wie möglich von Schnee und Eis freizumachen und ausreichend zu streuen, solange und sooft dies erforderlich ist. Der geräumte Schnee ist am Rand der Gehbahn so zu lagern, dass weder Fahrzeuge noch Fußgänger behindert werden. Abflussrinnen, Hydranten, Kanaleinlaufschächte und Fußgängerüberwege sind ebenso wie



die abgesenkten Hochborde als Überquerungshilfen für Kinderwagen und Rollstühle freizuhalten.

Bei schmalen Straßen ohne Bordstein räumen Sie bitte den Schnee zur Grundstücksseite, um eine möglichst große Fahrbahnbreite zu erreichen.

Die Sicherungspflicht bezieht sich auf alle angrenzenden Straßen- bzw. Gehwegflächen und Gehbahnen. Wenn keine Gehwege vorhanden sind, gilt die Verkehrssicherungspflicht für eine Gehwegbreite. Als Gehweg gelten Gehwege bzw. Bürgersteige oder – wenn kein solcher Gehweg vorhanden ist – der von Fußgängern benutzte Teil am Rande der öffentlichen Straßen auf einer Breite von 1,00 Meter. In verkehrsberuhigten Zonen beträgt die Breite 1,5 Meter. Besonders möchten wir darauf hinweisen, dass die Verkehrssicherungspflicht auch für unbebaute Grundstücke an öffentlichen Straßen gilt. Wenn Sie die Verkehrssicherungspflicht bei vermieteten Gebäuden bzw. Wohnungen auf Ihre Mieter übertragen haben, sollten Sie als Hauseigentümer dies regelmäßig überwachen.

Winterdienst

Die Stadt Mügeln ist zuständig für die Durchführung des Winterdienstes während der Wintermonate. Hierzu steht das Bauhofpersonal von Montag bis Freitag sowie an Sonnabenden, Sonntagen und Feiertagen von 4.00 bis 20.00 Uhr bereit.

Beim Räum- und Streudienst haben Busstrecken sowie Bergstraßen Vorrang. Dann erst werden Ortsstraßen geräumt bzw. gestreut. Vor allem bei den Räumarbeiten kommt es immer wieder zu Problemen mit parkenden Fahrzeugen. Wir möchten Sie daher bitten, Ihre Fahrzeuge so zu parken, dass der Schneepflug, der nicht leicht zu manövrieren ist, an der Durchfahrt nicht gehindert wird. Auch wäre es wünschenswert, dass eine Parkseite benutzt wird.

Unser Personal ist bemüht, die Räum- und Streuarbeiten zum Wohle der Bürgerinnen und Bürger durchzuführen, jedoch nicht auf Kosten, sondern auch zum Schutz unserer Umwelt. Nach wie vor ist in der Winterzeit und vor allem bei Schneefall und Glätte gegenseitige Rücksichtnahme und Vorsicht angebracht.

Bitte bedenken Sie, dass unser Personal ab 4.00 Uhr morgens für Sie arbeitet und nicht alle Straßen zur gleichen Zeit geräumt und gestreut werden können.



Digitale Ehrenamtsplattform für Sachsen startet am 29. Januar 2021 im Landkreis Nordsachsen

Gemeinnützige Träger, Vereine und Initiativen aller Engagementbereiche, die Ehrenamt binden, können dann kostenfrei ein Inserat veröffentlichen und ehrenamtliche Unterstützung finden. Eine Besonderheit: Freiwillige können auf der Plattform ihr Gesuch inserieren und ihre Hilfe anbieten. Auch Ehrenämter, die sich speziell auf die aktuelle Corona-Situation beziehen, findet man unter dem Handlungsfeld „Corona Hilfe“. Hier benötigen zum Beispiel Altersheime und Nachbarschaftshilfen Unterstützung durch Freiwillige. Die Plattform www.ehrensache.jetzt ist ein Angebot der Bürgerstiftung Dresden. „Ziel ist es, einfachen und flexiblen Zugang – ähnlich einer App – zu einem lokalen Engagement zu ermöglichen und auch jungen Interessierten den Einstieg zu erleichtern“, so Holger Erthel von der Bürgerstiftung, der als Koordinator im Landkreis Nordsachsen unterwegs ist. „Wir arbeiten dabei eng mit schon existierenden Unterstützungsangeboten zusammen und wollen diese um ein digitales Angebot ergänzen. Ehrenamt kann eine sinnvolle Art sein, seine Freizeit zu füllen, ähnlich wie ein Sport oder ein Hobby“ weiß Holger Erthel aus eigener Erfahrung. Das Pilotprojekt gibt es seit 2019 – mit dem Landkreis Nordsachsen sind dann insgesamt sechs Landkreise in Sachsen am Start: nordsachsen.ehrensache.jetzt

Bis Ende 2022 wird die Plattform in allen sächsischen Landkreisen zur Verfügung stehen. Das Projekt „Digitale Ehrenamtsplattform für Sachsen“ wird gefördert durch das Sächsische Staatsministerium für Soziales und Gesellschaftlichen Zusammenhalt, es wird finanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushalts.

Kontaktdaten:

Holger Erthel
 Koordinator Ehrenamtsplattform www.ehrensache.jetzt
 Bürgerstiftung Dresden
 Barteldesplatz 2, 01309 Dresden
 Büro: 0351 - 315 81 23 | Mobil: 0151 - 54881973
 E-Mail: erthel@buergerstiftung-dresden.de

Freiwillige Feuerwehr

Einsatz:

Am 16. 1. 2021 in der Zeit von 12.10 Uhr bis 13.36 Uhr
 Beseitigung einer Dieselspur auf der Oschatzer Straße in Schweta
 6 Kameraden im Einsatz



Nachruf

In Trauer und Anteilnahme nehmen wir Abschied
 von unserem langjährigen Kameraden

Oberbrandmeister

Gerhard Gerlach

Kamerad Gerhard Gerlach hat sich viele Jahre
 als Wehrleiter der ehemaligen
 Ortsfeuerwehr Kemmlitz für die
 Weiterentwicklung der Wehr eingesetzt.
 Wir werden ihn in dankbarer Erinnerung behalten.

**Die Kameradinnen und Kameraden
 der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Mügeln
 sowie der Bürgermeister der Stadt Mügeln
 im Namen des Stadtrates und der Verwaltung**

Interessantes für Leseratten

Die Ausleihe von Medien der Stadtbibliothek erfolgt weiterhin über das Fenster im Hof. Vorbestellungen können Sie per E-Mail unter bibliothek@stadtmuegeln.de oder telefonisch unter 03 43 62 / 4 10 31 abgeben.

Hobbykünstler und Kreative bitte melden!

Nach der Rathaussanierung wird es in 2022 voraussichtlich wieder Ausstellungen geben. Können Sie sich vorstellen, ein eigenes Werk (oder mehrere) dort in einer Ausstellung regionaler Freizeitkünstler zu zeigen? Es wäre doch schade, wenn so manchem kleinen Kunstwerk die gebührende Aufmerksamkeit versagt bliebe. Auch von den Schülern haben wir lange nichts sehen können. Geeignet ist alles, was an die Wände gehängt werden kann – also Fotos, Gemaltes, Zeichnungen, Collagen, textile Gestaltungen usw. Für die Planung ist es notwendig, dass Sie sich bis Ende Mai 2021 bei Frau Wünscher in der Bibliothek melden, Tel. 03 43 62 / 4 10 31 (Dienstag bis Donnerstag) oder per Mail bibliothek@stadtmuegeln.de.

Leselust statt Lesefrust – Tipps aus der Bibliothek

Studien haben ergeben, dass 32 % der Kinder nichts vorgelesen bekommen. Sie haben es meist besonders schwer beim Lesenlernen, was ohnehin eine große Anstrengung ist. Ca. 20 % der Kinder können beim Verlassen der Grundschule nicht sinnentnehmend lesen, verstehen z. B. Textaufgaben in Mathe nicht.

Mehrere Kinderbuchverlage bieten Lektüre für Kinder oder Jugendliche mit Leseschwächen an: mit entschlackter Sprache, übersichtlichem Layout und geringerer Seitenzahl. Aber nicht weniger spannend! Die Autoren erhielten Vorgaben, z. B., dass ein Satz in der Regel nicht mehr als maximal 15 Wörter und ein Komma enthalten und das Buch einen bestimmten Umfang nicht überschreiten sollte. Schrift und Bilder sind abwechslungsreich und lesefreundlich gestaltet.

Im Gulliver-Verlag sind in der Reihe „Super lesbar“ für 9- bis 11-jährige z. B. die beliebten Titel „Das Schoko-Geheimnis“, „Bühne frei für Ben“ und „Meer geht nicht“ (11 bis 13 Jahre) erschienen.

Der Loewe-Verlag greift mit seiner Reihe „Loewe WOW“ digitale Sehgewohnheiten der Kinder auf, will mit comicartiger Optik, großen Illustrationen und abwechslungsreichen Schrifttypen die Kids vom Handy zum Buch bringen. Die jungen Leser sind begeistert von „Knallharten Tauben“ und „Die Weltraumschule“ (ab 8 bzw. 10 Jahre).

Für Jugendliche der 7. bis 9. Klasse bietet Carlsen eine preiswerte Taschenbuchreihe „Carlsen Clips“ mit altersgerechten Themen, u. a. „Ich will das nicht“ ab 13.

Die Verlage haben offensichtlich keine Probleme, Autoren für diese Projekte zu finden, die Kindern die Scheu vorm Buch nehmen wollen. Autor Oliver Uschmann formuliert es so: „Kinder, die aus irgendwelchen Gründen wenig lesen, wieder fürs Buch zu begeistern, ist viel befriedigender als einen geübten Leser, der im Jahr 100 Bücher liest, das 101. Buch zu liefern. Aber einen Zwölfjährigen dazu zu kriegen, überhaupt das erste Buch im Jahr zu lesen statt null, ist viel bedeutender.“

Die Stadtbibliothek wird Kinderbücher dieser Art dieses Jahr erwerben. Wer nicht so lange warten will kann die Buchabteilung z. B. im Grünen Laden aufsuchen.



dazu noch das Amt des NSDAP-Kreisleiters. Gegen Ende des Krieges spielte er hier noch eine üble Rolle. Er lässt alle Städte des Kreises Oschatz zu Festungen erklären, die bis zum letzten Schuss verteidigt werden sollen. Durch wem und mit was? In Mügeln regierten in der Zeit abwechselnd Hermann Schmidt und Herbert Thümmel als Bürgermeister. Das Rathaus muss weiterhin als Kulisse für Aufmärsche des Regimes erhalten. So bei der Auszeichnung von Major Heinrich Kiesling durch General Wolff mit dem Ritterkreuz am 10. Juni 1943. Kiesling wurde am 31. Mai 1905 in Gröppendorf geboren. Er ist seit dem 18. Juni 1944 bei Witebsk vermisst. In den strengen Kriegswintern wird für Bedürftige in der ersten Etage des Rathauses wieder eine Wärmestube eingerichtet.

Am 4. Mai 1945 kam es am westlichen Ende der Stadt zu einem Feuerwechsel zwischen einer fremden Werwolf-Gruppe und einer amerikanischen Aufklärungseinheit. Dabei wurde ein unbeteiligter Arbeiter der Ofenfabrik tödlich verwundet. Engagierte Bürger trieben die Werwolf-Leute und Bürgermeister Schmidt begab sich nach Neusornzig, um mit den Amerikanern zu verhandeln. Zurückgekommen verhaftete ihn eine Wehrmachtstreife und verbrachte ihn nach Döbeln. Schmidt kam aber bald wieder nach Mügeln zurück. Die Amerikaner rückten nicht in die Stadt ein, denn bereits einen Tag später übernahmen die Sowjetische Truppen. Schmidt blieb vorerst im Amt. Von Seiten der Kommunisten wurde Paul Wiegrim als Bürgermeister vorgeschlagen. Der scheute sich aber vorerst noch vor der Verantwortung! Am 17. Mai 1945 nahm er das Amt doch noch an. Hermann Schmidt wurde sein Stellvertreter. Der war aber wegen seiner Vorgeschichte auf Dauer nicht tragbar und so übernahm der in Mügeln hoch geachtete Industrielle Curt Rammer den Posten. Schmidt übte trotz dem weiterhin eine beratende Funktion aus.

Vor der Stadtverwaltung standen schwierige Aufgaben. Dem Ort war eine große Anzahl von Flüchtlingen aus den Ostgebieten zugeteilt worden. Dazu kamen noch zurückflutende ehemalige Kriegsgefangene und Zwangsarbeiter, die hier strandeten. Ebenso musste immer wieder für durchmarschierende sowjetische Truppen kurzfristig Quartier geschaffen werden. Alle wollten gepflegt werden und ein Dach über den Kopf haben! In Mügeln verstorbene Zwangsarbeiter und Kriegsgefangene begrub man auf der kleinen Freifläche links neben dem Rathaus in einem Ehrengrab. Später wurden die Toten auf den örtlichen Friedhof beigesetzt oder man überführte sie in ihre Heimat.

Die Nazi-Führung der Stadt und die Blockwarte wurden am 12. Mai sowie am 17. Mai erst verhört und danach ins Lager Mühlberg verbracht.

Bis zum 12. Mai musste die Stadtverwaltung das Rathaus räumen. Hier zog die sowjetische Kommandantur ein. Alles was an das NS-Regime erinnerte musste entfernt werden. Die silberne Amtskette des Mügeln Bürgermeisters verschwand bei der Gelegenheit ebenfalls! Die Stadtverwaltung arbeitete von dann an im gegenüberliegenden Stadtkaffee. Die Sparkasse zog mit in die Volksbank ein. Der Markt war Sperrzone und durfte von der Bevölkerung nicht betreten werden! Stadtkommandant Süssing nahm sich die Wohnung über der Volksbank. Sein Politoffizier Naumkin residierte in der Wohnung des Arztes Dr. Friedrich Knauf (R.-Breitscheid-Str. 5). Der Stadtkommandant führte ein recht humanes Regime in Mügeln, deshalb wollte man ihn zu DDR-Zeiten einladen. Aber er war in der UdSSR unauffindbar!

Am 7. November feierte die Besatzungsmacht das 28. Jahr der Oktoberrevolution. Dem entsprechend wurde befohlen die Stadt festlich zu schmücken. Ehrenporten wurden aufgestellt und das Rathaus auf skurrile Art dekoriert. Mügeln Zimmerleute mussten einen „Kreml-Turm“ mit rotem Stern auf das Dach bauen. Zudem wurden Hülsen für Fahnen auf den Stufen der beiden Giebel angebracht. Die Fassade schmückten überlebensgroße Bilder der sowjetischen Staats- und Militärführung. Die fertigte der bekannte Kunstmaler Curt Wild-Wall an. Der war in Dresden ausgebombt und hier in Mügeln untergekommen. Am Abend des Feiertages sollte auf dem Markt ein Feuerwerk abgebrannt werden. Auf Grund der üppigen Dekoration warnte die örtliche Feuerwehr davor. Aber die Be-

Heimatpflege und Brauchtum

Das Mügeln Rathaus Teil 3

Und wieder führt Deutschland einen Krieg! Bürgermeister Max Albrecht steigt in der NS-Hierarchie weiter hinauf. Er verlässt Mügeln und wird am 15. Januar 1940 Bürgermeister der Stadt Oschatz. Bereits am 30. Juli des selben Jahres übernimmt er



Der Auszeichnungsakt von Heinrich Kiesling in Beisein der NS-Führung von Kreis und der Stadt



Das Mügelner Rathaus am „Tag des roten Oktobers“ 1945

satzungsmacht hatte das Sagen! Es kam wie befürchte, ausgerechnet das Bild von Stalin fing Feuer. Eine große Blamage, die schlimme Konsequenzen für die Verantwortlichen haben konnte! Curt Wild-Wall befand sich schwer erkrankt in einer Seuchenbaracke des Hubertusburger Krankenhauses. Trotz seines schlechten gesundheitlichen Zustandes, musste er in der selben Nacht das Bild von „Väterchen Stalin“ neu anfertigen.

Am 16. Februar 1947 verließ die Sowjetische Kommandantur die Stadt und es konnte die Stadtverwaltung sowie die Sparkasse wieder in das Rathaus einziehen. Bevor das geschehen konnte, standen erst einmal umfangreiche Bauarbeiten an. Die Räume mussten renoviert werden und im gleichen Zuge wurde die ehemalige Polizeiwache umgebaut. Hier zogen die Volkssolidarität, der Frauenausschuss sowie die Abteilungen für Wirtschaft und Ernährung ein. Die Polizei war zu der Zeit noch in der Villa am Anger untergebracht. Im Jahre 1956 konnte Stadt Mügeln wieder ein Heimatfest ausstatten. Viele Bürger beteiligten sich an der Vorbereitung. Es ergingen sogar offizielle Einladungen an ehemalige Mügelner, die sich im Westen befanden. So auch an den ehemaligen Bürgermeister Herbert Thümmel. In der Zwischenzeit konnten verschiedene Verwaltungen das Rathaus verlassen und konnten anderweitig untergebracht werden. Die Polizei zog wieder ein und im Erdgeschoss wurde eine öffentliche Toilette eingebaut.

Im Laufe der nächsten Jahre passierte bautechnisch nicht viel an dem altherwürdigen Gebäude. Nur die Verwaltung zog mal von einem zum anderen Raum.

Um es den Besuchern bequemer und sicherer zu machen, erhielt



Das zum Heimatfest 1956 dekorierte Rathaus

die Eingangstreppe ein Geländer. Die Heizung kam in die Jahre und wurde durch Gasthermen in den einzelnen Räumen ersetzt. Diese erkannte man an den Abdeckungen für die Abgasschächte an der Fassade. Anfang der 1970er Jahre ging man daran den Ratssaal etwas würdiger für standesamtliche Trauungen zu gestalten. Eine Gruppe von Frauen knüpfte dafür einen großen Wandteppich. Im Jahre 1984 zog die Stadtbibliothek in die Räume der ehemaligen Gewerbebank um.

Fortsetzung folgt



Der festlich geschmückte Ratssaal mit dem neuen Wandteppich.



1395 zog der erste Bürgermeister mit seinen sechs Ratsmännern in das ehemalige Vogteihaus ein, welches von Bischof Johannes III. an die Bürger von Mügeln übergeben wurde. Nun bekam unsere Stadt auch ihr bischöfliches Wappen.

Die Hussiten sorgten für ein schweres Jahr 1428, indem sie Teile der Stadt niederbrannten und benachbarte Dörfer überfielen.

Die Erste Innung der Stadt wird 1453 die der Fleischerhauer. Die ehemaligen „Fleischerbänke“ befinden sich noch heute in der kleinen Gasse neben dem Rathaus.

50 Jahre später kam die erste Apotheke der Stadt hinzu, die neben allerlei Heilerei auch gleichzeitig als Schankwirtschaft diente.

Wer zum Zahnarzt, Chirurg oder Friseur wollte, konnte ab 1512 in die Baderei gehen.

Auch eine Stadtmühle und ein Hospital waren in Mügeln zu finden. Nach 1542 hatten es die Mügelner schwer – erst der Fladen-Krieg, dann der Schmalkaldische Krieg und letztlich auch der Saukrieg sorgten viele Jahre für Unruhen.

Der letzte katholische Bischof – Johann der IX von Haugwitz – wird zum Wohltäter der Stadt. Es entsteht 1586 die Schule zu Altmügeln und 1608 die Knabenschule.



Sonstiges

Wasser- und Bodenanalysen

Am Dienstag, dem 16. Februar 2021 bietet die **AfU e.V.** die Möglichkeit in der Zeit von 11.00 bis 12.00 Uhr in Riesa, in der Stadtverwaltung, Rathausplatz 1 und von 13.30 bis 14.30 Uhr in Mügeln, im Rathaus, Markt 1 Wasser- und Bodenproben untersuchen zu lassen.

Gegen einen Unkostenbeitrag kann das Wasser sofort auf den pH-Wert und die Nitratkonzentration untersucht werden. Dazu sollten Sie frisch abgefülltes Wasser (ca. 1 Liter) in einer Kunststoff-Mineralwasserflasche mitbringen. Auf Wunsch kann die Probe auch auf verschiedene Einzelparameter z. B. Schwermetalle oder auf Brauchwasser- bzw. Trinkwasserqualität überprüft werden.

Weiterhin werden auch Bodenproben für eine Nährstoffbedarfsermittlung entgegengenommen. Hierzu ist es notwendig, an mehreren Stellen des Gartens Boden auszuheben, so dass insgesamt ca. 500 Gramm der Mischprobe für die Untersuchung zur Verfügung stehen.

Kirchennachrichten

**Ev.-Luth. Kirchgemeinde Oschatzer Land
Kirchplatz 2, 04758 Oschatz**

24. Januar, 3. Sonntag nach Epiphania
9.00 Uhr Gallschütz, Prädikant Kießling
10.30 Uhr Ablaß, Pfr. Riese
10.30 Uhr Altmügeln, Prädikant Kießling



31. Januar, Letzter Sonntag nach Epiphania
10.30 Uhr Schweta, Pfrn. Krautkrämer
10.30 Uhr Kiebitz, Pfr. Riese

7. Februar, Sexagesima
9.00 Uhr Sornzig, Pfr. Riese
10.30 Uhr Mügeln, Prädikant Kießling

Nächster Mügelner Anzeiger
Freitag, 5. Februar 2021
Nächster Redaktionsschluss:
Donnerstag, 28. Januar 2021, 12.00 Uhr

**Suche 3-Raum-Wohnung
in Mügeln,
mit Balkon oder Terrasse**

**Telefon
(03 43 62)
21 47 00**

**OEL
HEIMBURGER GmbH**
Heizöl - Kraftstoffe - Schmierstoffe

**Heizöl in kleinen Raten?
Kein Problem!**

Fragen Sie uns nach dem Tagespreis - wir beraten Sie gern!
Tel.: 0 34 362 - 40 731 - www.heimburger.de

*Verschneit liegt rings die ganze Welt,
Ich hab nichts, was mich freuet,
Verlassen steht ein Baum im Feld,
Hat längst sein Laub verstreuet.*

*Der Wind nur geht bei stiller Nacht
und rüttelt an dem Baume,
Da rührt er seine Wipfel sacht
Und redet wie im Traume.*

*Er träumt von künftger Frühlingszeit,
Von Grün und Quellenrauschen,
Wo er im neuen Blütenkleid
Zu Gottes Lob wird rauschen.*

*Joseph von Eichendorff
(1788 bis 1857)*

- Automatikstempel
- Holzstempel
- Stempelplatten
- Datumsstempel
- Farbkissen und Zubehör

Druckerei Dober, Mügeln
Telefon (03 43 62) 3 24 30
E-Mail: info@doberdruck.de

Clevere Renovierungslösungen

Als Portas-Fachbetrieb renovieren und modernisieren wir Ihre



Türen Haustüren Treppen Küchen Fenster Decken

Tischlerei

Joachim Herzog GmbH
Inh. Jens Haferkorn
04749 Ostrau/
OT Rittmitz
Lindenstraße 9
Tel. (03 43 24) 2 12 49
www.herzog.portas.de

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

MwSt.-Vorteil verlängert, rufen Sie uns an!

Unsere Tischlerei in 3. Generation bietet Qualität seit mehr als 40 Jahren!

Torsten Petzold



Fahrdienst und Mietwagen

- Kur-, Dialyse- und Krankenkassenfahrten
- Vertragspartner aller Krankenkassen
- Privat- und Kleinbusfahrten bis 16 Personen
- Einkaufsfahrten sowie Flughafentransfer

kompetent * freundlich * zuverlässig

04769 Mügeln · Volksgutweg 16b

Tel./Fax (03 43 62) 3 11 19 oder (01 74) 3 72 03 19

Bestattungshaus Katscher GmbH



Ihre Ansprechpartnerin: Frau Iris Katscher
Telefon 03 43 62 / 4 42 58
04769 Mügeln, Ernst-Thälmann-Straße 13

In den schwersten Stunden sind wir für Sie da, einfühlsam und mit viel Herz.



Poetenweg 5a
04769 Mügeln
www.busreisen-jahn.de

TAXI

BUS

- Fahrten für alle Krankenkassen
 - Behindertenfahrten (auch Rollstuhl)
 - Flughafentransfer
 - Taxi bis 8 Personen
 - Ausflugsfahrten
 - Klassenfahrten
 - Gruppen- und Vereinsfahrten
 - Schülerbeförderung
 - Busse bis 54 Personen
- Telefon: 034362-32201 Telefon: 034362-37920

- Vereinskleidung
 - Trikots
 - Partyshirts
 - Bistro-Schürzen u. ä.
 - Baby-Strampler
 - Schulabschluss-Shirts
- ... und vieles mehr, lassen Sie sich beraten



Für jedes Material den richtigen Aufdruck:
Verschiedene Techniken von Flex und Flock bis zum Digitaldruck stehen zur Verfügung

Ihr Partner für Textil- und Werbedruck!



In unseren Textil-Katalogen werden Sie fündig:

- ✓ Top-Qualität von namhaften Herstellern
- ✓ Viele Farben und Materialien zur Auswahl
- ✓ Von einfachen Shirts zum Junggesellenabschied bis zu hochwertigen Polos als Teamkleidung für die Firma ist in jeder Preislage etwas dabei

Natürlich können Sie auch Ihr eigenes Shirt mitbringen!

Wir fertigen auch:

- Schaufensterbeschriftungen
- Heckscheibenbeschriftungen
- Firmenschilder



- Schlüsselbänder
- Foto-Tassen
- Stempel
- Drucksachen aller Art



Größen von Baby bis 5XL möglich

DRUCKEREI DOBER
SATZ UND DRUCK SEIT 1838

04769 Mügeln, Karl-Liebnecht-Straße 2
Telefon (03 43 62) 3 24 30 • www.doberdruck.de